

всесторонних усилий по осуществлению положений, содержащихся в Международной стратегии развития;

3. *настоятельно призывает также* все государства-члены сотрудничать друг с другом и со Всемирной организацией здравоохранения с целью обеспечить принятие необходимых международных мер по осуществлению Глобальной стратегии как части усилий по осуществлению Международной стратегии развития;

4. *просит* все соответствующие организации и учреждения Организации Объединенных Наций, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международную организацию труда, Программу развития Организации Объединенных Наций, Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Фонд Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения и Мировой банк, в полной мере сотрудничать с Всемирной организацией здравоохранения в деле осуществления Глобальной стратегии;

5. *просит также* Генерального директора Всемирной организации здравоохранения обеспечить, чтобы меры по осуществлению Глобальной стратегии были учтены в обзоре и оценке осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций»⁴⁰.

*40-е пленарное заседание,
23 июля 1981 года*

1981/62. Защита интересов потребителей

Экономический и Социальный Совет,

напоминая свою резолюцию 1979/74 от 3 августа 1979 года,

принимая во внимание растущую потребность в эффективной защите интересов потребителей, особенно в развивающихся странах, от практики, наносящей ущерб интересам потребителей,

сознавая необходимость учитывать на международной основе рамки политики, которые обеспечивают направление и поощрение дальнейших усилий в деле защиты интересов потребителей во всемирном масштабе,

учитывая, что основную ответственность за защиту интересов потребителей несет каждое государство,

рассмотрев всеобъемлющий доклад Генерального секретаря по вопросам защиты интересов потребителей⁴¹,

приняв во внимание рекомендации региональной консультативной встречи по вопросам защиты интересов потребителей, организованной Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана и состоявшейся в Бангкоке 2—8 июня 1981 года⁴²,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о защите инте-

⁴⁰ См. резолюцию 35/56 Генеральной Ассамблеи, приложение, пункт 175.

⁴¹ E/1981/75.

⁴² См. E/1981/C.3/L.2.

ресов потребителей и рекомендует всем правительствам учесть его рекомендации при формулировании ими мер политики по защите интересов потребителей на национальном и международном уровнях;

2. *просит* Генерального секретаря с учетом мнений отдельных государств-членов, учреждений, органов и программ Организации Объединенных Наций и региональных комиссий продолжать консультации по защите интересов потребителей на основе существующих ресурсов с целью, в частности, разработки ряда общих руководящих принципов для защиты интересов потребителей, принимая, в частности, во внимание потребности развивающихся стран, и в свете полученных им результатов представить доклад с соответствующими предложениями, включая возможность созыва межправительственного совещания по разработке руководящих принципов, Совету на его второй очередной сессии 1983 года.

*40-е пленарное заседание,
23 июля 1981 года*

1981/63. Усиление координации информационных систем

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о своей заинтересованности в координации информационных систем, как это отмечено в резолюции 1889 (LVII) Совета от 31 июля 1974 года, в которой он рекомендовал, в частности, Административному комитету по координации укрепить Межучрежденческий совет по информационным системам и его штаты,

сознавая заинтересованность и серьезные потребности получателей услуг системы Организации Объединенных Наций в укреплении планирования и осуществления эффективной деятельности,

признавая важность унификации информационных систем для максимального расширения деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития в пользу развивающихся стран,

подчеркивая важность для всех государств легкодоступной всеобъемлющей информации об использовании ресурсов, предоставленных в распоряжение системы Организации Объединенных Наций,

подчеркивая важность рационализации, координации и обеспечения целесообразной совместности аппаратного оборудования, программного обеспечения и информационно-поисковых систем,

ссылаясь на рекомендации об укреплении Межучрежденческого совета по информационным системам, сделанные Объединенной инспек-

ционной группой в ее докладе о координации информационных систем⁴³,

1. *утверждает* вынесенную на двадцать первой сессии Комитета по программе и координации рекомендацию Административному комитету по координации пересмотреть свое решение 1981/3, в соответствии с которым была прекращена оперативная деятельность Межучрежденческого совета по информационным системам и был распущен его секретариат⁴⁴;

2. *утверждает*, что своевременная и точная информация о деятельности, ресурсах, итогах и результатах работы системы Организации Объединенных Наций необходима правительствам для того, чтобы они могли более эффективно участвовать в процессе планирования и оценки программ;

3. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1982 года доклад, включая согласованные рекомендации Административного комитета по координации о методах повышения эффективности координации информационных систем в рамках системы Организации Объединенных Наций с учетом рекомендаций Объединенной инспекционной группы;

4. *просит* Административный комитет по координации включить в рекомендации, о которых говорится в пункте 3, выше, подробное предложение, направленное на обеспечение рентабельной совместимости информационных систем, основанных на использовании ЭВМ, включая постоянную разработку справочников общей терминологии;

5. *просит* Генерального секретаря как Председателя Административного комитета по координации немедленно нанять в рамках имеющихся ресурсов независимых признанных экспертов для подготовки рекомендаций, которые помогут выработать предложения и рекомендации, упомянутых в пунктах 3 и 4, выше.

*40-е пленарное заседание,
23 июля 1981 года*

1981/64. Осуществление в рамках системы Организации Объединенных Наций Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

напоминая резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном

⁴³ JIU/REP/78/7; направлено Генеральной Ассамблее запиской Генерального секретаря (A/34/153).

⁴⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 33 (A/36/38)*, пункт 449.

экономическом сотрудничестве и 281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

напоминая также цели, задачи и политические меры, предусмотренные Международной стратегией развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций⁴⁵,

с удовлетворением принимая к сведению заявления, сделанные председателем Экономического и Социального Совета и Генеральным секретарем на открытой второй очередной сессии Совета 1981 года⁴⁶, заключительное заявление Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества⁴⁷, а также другие заявления, сделанные на этой сессии в ходе общего обсуждения международной экономической и социальной политики, включая региональные и секторальные изменения,

*принимая к сведению также Обзор мирового экономического положения, 1980—1981 гг.*⁴⁸, доклад Целевой группы Административного комитета по координации по целям долгосрочного развития о работе ее восьмой сессии⁴⁹, выводы совместного совещания Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации о ходе осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций⁵⁰ и доклад Комитета по планированию развития о работе его семнадцатой сессии⁵¹,

1. *вновь подтверждает* необходимость укрепления международного экономического сотрудничества в целях развития в многосторонних рамках системы Организации Объединенных Наций, в котором Генеральная Ассамблея играет главную роль;

2. *призывает* все органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций использовать Международную стратегию развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций в качестве основы при разработке политики и осуществлении своих программ работы и среднесрочных планов;

3. *настоятельно призывает* Административный комитет по координации продолжать свои усилия по оценке в рамках всей системы мирового экономического положения и перспектив с точки зрения долгосрочных целей развития и всеобщего контекста Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Орга-

⁴⁵ Резолюция 35/56 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁴⁶ См. E/1981/SR.20.

⁴⁷ См. E/1981/SR.34.

⁴⁸ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.II.C.2.

⁴⁹ E/1981/71.

⁵⁰ См. E/1981/86, пункт 36.

⁵¹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 7 (E/1981/27)*.